

電動打蛋器特色食譜 Electric Hand Mixer Recipes

雲呢拿雪糕 VANILLA ICE CREAM



材料 INGREDIENTS (A)	
脫脂奶粉	50克
全脂奶	500毫升
砂糖	2茶匙
雲呢拿條 (連籽)	3條
Skimmed milk powder	50 g
Whole Milk	500 ml
Sugar	2 tsp
Vanilla pods	3 pc
材料 INGREDIENTS (B)	
糖霜	90克
中型蛋黃	4隻
Icing sugar	90 g
Medium egg yolks	4 pc

做法 PROCEDURE

- 把材料(A)中的一半雲呢拿籽 留起待用，其餘材料(A)全部混合，加熱至沸騰，再以慢火煮5分鐘。靜待20分鐘讓鮮奶泡出雲呢拿味道。
 - 將餘下的雲呢拿籽加入(B)，用打蛋棒攪拌直到材料變白及發大(約需要10分鐘)。
 - 把(1)再煲滾，加入(2)攪打直至變成乳酪的濃度。冷藏後即可享用。
- Use half the vanilla seeds in (A) and heat the mixture to boiling point. Turn down and simmer for 5mins. Leave to infuse for 20mins.
 - Whisk egg yolks with remaining vanilla seeds and caster sugar until the mixture pales and increases in volume (takes about 10mins on the Electric Hand Mixer).
 - Re-boil (1), add to (2), and continue mixing until it turns into the consistency of custard. Refrigerate and serve!

法式梳乎厘 SWEET SOUFFLÉ



材料 INGREDIENTS	
雞蛋	3隻
自發麵粉	90克
牛奶	250克
砂糖	30克
鹽、雲呢拿油	適量
Egg	3 pcs
Self-raising flour	90 g
Butter	250 g
Sugar	30 g
Salt, vanilla oil	To taste

做法 PROCEDURE

蛋白加糖打至企身，拌入鹽。攪拌蛋黃、自發粉及一半牛奶，倒進暖牛奶，拌勻，再倒入蛋白及雲呢拿油。盅內塗牛油，灑上砂糖，以220-235°C焗11分鐘。

Whisk egg whites to stiff peaks, sprinkle with salt. Mix egg yolk, flour, half the milk, then mix in warm milk. Pour in egg white mixture. Butter the cup, sprinkle with sugar, bake for 11 mins at 220-235°C.

食譜資料及圖片只作參考，實際烹調時須視材料份量及個人喜好而稍作調整。
Information provided in this booklet is for reference only. Actual cooking time and temperature are subject to food portion and personal preference.

規格 Specifications

型號 Model	HMX-151	HMX-351
功率 Power	150 W	350 W
電壓 Voltage	220-240 V	220-240 V
顏色 Colour	白色 White	黑色 Black
產品尺寸 Product Dimensions	(H) 125mm (W) 75 mm (D) 170 mm	(H) 151.8 mm (W) 81.9 mm (D) 189 mm
淨重 Net Weight	0.792 kg	1.2 kg
總重連包裝 Gross Weight	0.93 kg	1.4 kg

配件 Accessories

打蛋棒 Whisker	撻麵棒 Stirrer
適合攪打蛋漿、鮮忌廉等液態食材 For whipping liquids e.g., egg & cream	適合攪拌黏性較高的麵粉類食材 For mixing stickier ingredients e.g. flour

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶 (香港) 有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan
九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay
荃灣廣場435-436舖 Shop 435-436, Tseuen Wan Plaza
長沙灣永明工業中心地舖 Wing Ming Industrial Centre, Cheung Sha Wan
灣仔摩利臣山道22號地舖 22 Morrison Hill Road, Wanchai

T. +852 2773 2888
T. +852 3907 0356
T. +852 2455 2382
T. +852 2370 3189
T. +852 3110 2030

中國 China

廣東省佛山市順德區 德順廣場三層 3/F, Takshun Plaza, Shunde, Foshan, Guangdong
T. +86 757 2980 8308

澳門 Macau

澳門宋玉生廣場263號 中土大廈15樓1座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263, Edif. China Civil Plaza, 15 Andar 1, Macau
T. +853 2875 2699

更多產品資訊



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

HMX-SERIES-PS-16(3)



電動打蛋器系列 自家烘焙好幫手



肥媽推介



配備打蛋棒及撻麵棒
EQUIPPED WITH
WHISKER &
STIRRER





烘焙魔法師的秘密武器

Personal Gadget for Baking Maestros!

全新德國寶電動打蛋器系列，與您一起踏上美食之旅，自家製作各式冷熱鹹甜糕點！超強摩打與自選五段轉速，配合打蛋棒及搓麵棒獨特設計，立體攪拌而不飛濺，十秒內攪打糖霜、製作鮮奶油、拌入或混合麵粉、牛油或薯仔等，助你輕鬆製作細膩美味酥皮、餅乾、麵包、果醬、鮮忌廉、鮮牛油、奶昔、雪糕及啫哩等美食。從此，炮製中西點心得心應手，事半功倍！

Let the brand new German Pool Hand Mixer Series starts your culinary journey! The super motor rotates the whisker or stirrer in five manual speeds, and in ten seconds, you can mix, knead, whip, fold, blend, and cream ingredients easily without splattering! Making pastries, biscuits, breads, jams, fresh cream, butter, milk shake, ice creams and jelly has never been easier!

德國寶電動打蛋器系列



HMX-151

150W

1,400
轉/分鐘
R.P.M.



German Pool Electric Hand Mixer Series



HMX-351

350W

1,500
轉/分鐘
R.P.M.



輕巧袖珍 省力易用 Small Size Great Portability

機身重量僅800克，輕巧省力，長時間使用也不會累。
Weighs in at a meagre 800g, this petite hand mixer lets you blend without numbing your hands.

無雙酚A 無毒易潔 Non-Toxic, Odourless, Easy-to-Clean

機身不含雙酚A (BPA)，安全無毒，不會影響嬰兒大腦及荷爾蒙系統，可放心使用。
The durable and easy-to-clean stainless steel body is free from Bisphenol A (BPA), a substance that may affect brain development and the endocrine system of babies.

寧靜安全 舒適易用 Silent Mixing Comfortable Grip

超靜摩打配合電流超載保險絲，確保運行安全；弧形把手根據人體工學設計，手感更舒適。
Comes with an over-current protection, the super motor operates silently. The ergonomic handle offers a comfortable grip.

強勁動力 立體攪拌 Super Power for 3D Mixing

具備強勁的 350W、1,500轉摩打，配合5段轉速及Turbo加速鍵共六種模式，大動力配合打蛋棒及搓麵棒獨特設計，立體攪拌而不飛濺，快速均勻，製作糕點更鬆軟！
The 350W and 1,500R.P.M. super motor unleashes 3D mixing power with five speeds and turbo control. Quick and even mixing results in tasty delicacies!

貼心設計 易潔耐用 Stainless Steel Body

不銹鋼機身，易潔耐用；打蛋棒及搓麵棒按鍵退出便能過水沖洗，方便貼心。
Durable and easy-to-clean stainless steel body. Easy ejection for rinsing the whisker and stirrer thoroughly.

一機多用 廚房良伴 Multiple Uses

適合攪打製作糖霜、鮮奶油、拌入或混合麵粉、牛油或薯仔，自家製作各式糕點！
For whipping, creaming, blending, folding or mixing!

